

Teokset Fennicassa

Osma Suominen 5.4.2016

Onko Fennicassa teoksia?

Voiko niistä puhua?

Voiko niistä puhua?
(onko niillä tunnisteita?)

Miksi teoksista pitäisi voida puhua?

Linkitys ulkoapäin

Säädyllinen murhenäytelmä



Tämä artikkeli käsittelee romaania. Sen elokuvasuovituksesta on *oma artikkelinsa*.

Säädyllinen murhenäytelmä on **Helvi Hämäläisen** kirjoittama romaani ja tekijänsä tunnetuin teos. Se julkaistiin vuonna 1941.

Sisällysluettelo ▾


▽ Juoni ja henkilöt

^ Teoksen vastaanotto 

Säädyllistä *murhenäytelmää* **sensuroitiin** poliittisista syistä. Kirja ilmestyi **WSOY:n** kustantamana. Kielteisen kritiikin takia ensimmäinen painos kuitenkin tuhottiin ja kirja annettiin Yrjö Kivimiehelle toimitettavaksi. Siitä sensuroitiin muiden muassa viittauksia **homoseksuaalisuuteen** sekä **kansallissosialismia** ja **Adolf Hitleriä** vastaan esitettyä kritiikkiä.

Kun Hämäläiselle myönnettiin vuonna 1988 **Finlandia-palkinto** runoteoksesta *Sukupolveni unta*, myös *Säädyllinen murhenäytelmä* nousi uudelleen julkisuuteen. Säädyllisen murhenäytelmän täydellinen laitos ilmestyi vuonna 1995. Samana vuonna julkaistiin myös aikaisemmin julkaisematon jatko-osa *Kadotettu puutarha*.

Elokuvaohjaaja **Kaisa Rastimo** teki vuonna 1998 kirjasta **samannimisen elokuvan**.

^ Lähteet 

1. ↑ Kannisto, Päivi: **Perheidyllistä pirullisesti** (blogimerkintä) Viitattu 23.7.2007.

Viimeksi muokannut 3 vuotta sitten **Haltiamieli**

Laura Hämäläinen, Yle:

“Puhuimme eilen 100 naista Wikipediaan tapahtumassa Susannan kanssa tästä Melindan linkki-ongelmasta. Eli kun Melindasta on lisännyt viite-sivun Wikidataan esityksen lähteeksi se toimii hetken aikaa, mutta menee jossain vaiheessa rikki.

Tässä esimerkkinä Helvi Hämäläisen teos Säädyllinen murhenäytelmä <https://www.wikidata.org/wiki/Q11895775> Kirjoittajan lähde-url ohjaa Fennicaan oikealle sivulle, mutta julkaisijan (WSOY) url, joka on tuotu Melindasta on rikki.

Onko sinulla Osma tietoa siitä, miten Melindan viitteelle saataisiin permanent url Wikidataa varten?”

Palkinnot

Finlandia-palkinto

Nimi	Finlandia-palkinto
Asiasana	kaunokirjallisuus kotimaiset kirjallisuuspalkinnot romaanit

Finlandia-palkinto on Suomen Kirjasäätiön jakama tunnustus Suomen kansalaisen kirjoittamasta ansiokkaasta romaanista. Palkinto on suuruudeltaan 30 000 euroa ja se annetaan tunnustuksena Suomen kansalaisen kirjoittamasta ansiokkaasta romaanista. Palkinto perustettiin vuonna 1984. Aluksi siitä kilpailivat kaunokirjallisuuden ohella myös esheet ja aforismit. Vuonna 1989 tietokirjoille perustettiin Tieto-Finlandia-palkinto. Vuodesta 1993 alkaen Finlandia-palkintoa ovat voineet tavoitella vain romaanit. Suomen Kirjasäätiö asettaa vuosittain kolmejäsenenisen valintalautakunnan, jonka tehtävänä on nimetä vähintään kolme ja enintään kuusi ehdokasta palkinnonsaajaksi. Vuodesta 1993 lähtien lopullisen palkinnonsaajan on valinnut yksi henkilö.

Palkinnonsaajat

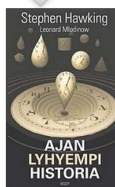
1984	Yksinäisyys ja uhma Paasilinna, Ermo
1985	Isä ja poika Donner, Jörn
1986	Tule takaisin, pikku Sheba Turkka, Sirkka
1987	Sukupolveni unta Hämäläinen, Helvi
1988	Tääi Ågren, Gösta

Kulttuuri 26.11.2015 klo 14:36 | päivitetty 26.11.2015 klo 18:51

Kansankodin pimeämpi puoli sai Tieto-Finlandian – Finlandia Junior esikoisteos Rambolle

Ruotsalaisen rasismien historiaa valottava Tapio Tammisen Kansankodin pimeämpi puoli on palkittu vuoden parhaana tietokirjana. Nadja Sumasen esikoisteos Rambo puolestaan palkittiin Finlandia Juniorilla. Kirjallisuuden Finlandia-palkinnot jaettiin ensi kertaa samassa tilaisuudessa.

Kirja-arvostelut



Ajan lyhyempi historia

by Stephen Hawking, Leonard Mlodinow, Arja Holkanen (Translator)

★★★★★ 4.17 Rating Details 18,937 Ratings · 745 Reviews

Stephen Hawking's 1988 *A Brief History of Time* is hands down the bestselling book by a theoretical physicist in history. In fact, according to the author's own estimates, one copy of his science classic has been sold for every 750 earthlings. This updated "briefer history of time" presents a more concise and accessible version of Hawking's seminal introduction to cosmology.

Hardcover, 171 pages
Published 2008 by WSOY (first published January 1st 2001)

Original Title A briefer history of time
ISBN13 9789510335239
Edition Language Finnish
Other Editions (79)



All Editions | Add a New Edition | Combine

...Less Detail

edit details

Get a copy: Online Stores Libraries

FRIEND REVIEWS

To see what your friends thought of this book, please sign up.

READER Q&A

To ask other readers questions about Ajan lyhyempi historia, please sign up.

Popular Answered Questions

Should I read this before A Brief History of Time?

1 Like · Like · 11 Months Ago [Add Your Answer](#)



Igor Chertkov This particular book is an updated and slightly simplified version of the earlier editions. You don't have to read both.

Recommend It | Stats | Recent Status Updates

READERS ALSO ENJOYED



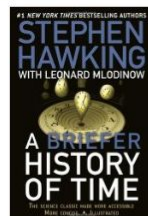
GENRES

Science	758 users
Non Fiction	497 users
Science > Physics	167 users
History	41 users
Science > Astronomy	38 users
Science > Popular Science	29 users
Philosophy	26 users
Space	19 users
Adult	10 users
Science > Mathematics	9 users

See top shelves...

ABOUT STEPHEN HAWKING

Stephen William Hawking was born on 8 January 1942 in Oxford, England. His parents' house was in north London, but during the second world war Oxford was considered a safer place to have babies. When he was



A Briefer History of Time

by [Stephen Hawking](#)

Other authors: [Leonard Mlodinow](#)

Other authors: See the [other authors](#) section.

Members	Reviews	Popularity	Average rating	Mentions
1,479	33	5,031	★★★★ (3.94)	27

[+ Add to Your books](#) [+ Add to wishlist](#)

- Members [all members](#)
- Tags [numbers](#) [show all](#)
- LibraryThing Recommendations [grid](#) [list](#)
- Member recommendations [refresh](#)
- Lists
- Will you like it?
- Conversations ([About links](#))
- Member reviews

English (32) German (1) All languages (33)

Showing 1-5 of 32 (next | show all)

date ▼ | votes

Fascinating Captain - almost incomprehensible in places, but still truly fascinating.

I love the awesome (in the correct sense of the word) nature of astro-physics, I just wish my brain was a little more willing to play along. (★★★★)

[MartynChuzz](#) | Feb 22, 2016 | @

I'm no expert on this stuff, and much of it was over my head, but I was still fascinated. I might need to go over it a few more times to let some of the really abstract concepts sink in. For this initial pass, I just let a few of the denser explanations pass by me. I did learn that the universe is much stranger than I previously thought. It also gave me greater respect for science as a discipline, in mathematically modeling and quantifying its findings, and in being ready to question all assumptions and shed old conclusions when the evidence starts to point elsewhere. (★★★★)

Kirjasampo

Tietoiseen linjaukseen pohjautuen Kirjasampo keskittyy vain painoksista riippumattomaan, teoksen sisältöön kohdistuvaan kuvailuun ja tietoon. Mukaan hiipi alusta lähtien kuitenkin myös tietoa kääntäjistä, julkaisuvuosista, kustantajista ja julkaisusarjoista, ja aluksi ohjeistettiin tallentamaan vain ensimmäisen suomenkielisen laitoksen tiedot.

Tämä yhden kohteen malli toimi hyvin siihen asti, että projektin haluttiin laajentuvan myös ruotsinkieliseen kirjallisuuteen. Tällöin tuli välttämättömäksi miettiä uudestaan miten teoksen eri käsitteelliset tasot erotetaan toisistaan.


Mitä lükisn seuraavaksi? Kirjasampo.fi auttaa sinua löytämään kiinnostavat kirjailijat, kirjat ja lukokokemukset.

KIRJASAMPO.FI Kirjasampo.fi Svenska Kirjaudu Rekisteröidy RSS Facebook Twitter BookSift

ARTIKKELIT KIRJAHYLLYT KIRJAKALENTERI KIRJABLOGIT SIVUPIIRI LINKIT UPOKKEET INFO PALAUTE

Haku: Hae tekijöitä, teoksia, teemoja... Haku-ohje Hae kansikuvia > Selaa sisältöjä > Selaa genrejä > Kysy kirjallisuudesta >

Säädöllinen murhenäytelmä




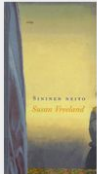
Nimi	Säädöllinen murhenäytelmä
Tekijä	Hämäläinen, Helvi
Tyyppi	romaanit
Kirjallisuudenlaji	alkakausiromaanit avainromaanit
Aiheet ja teemat	avioliitto ideologiat kullissavioliitto uskottomuus
Henkilöt, toimijat	rakastajattaret sivistyneistö
Päähenkilöt	Arthur Elisabeth Naimi
Konkreetitset tapahtumapaikat	Helsinki
Tarkka aika	1930-luku
Alkukieli	Suomen kieli
Kirjastonhoitaja suosittelee	Kadotettu puutarha
Elokuvat	Säädöllinen murhenäytelmä

Niteet kirjastoissa
[Valitse kirjasto]

Kuvaus

Arkeologian tohtorin ja Elisabetin perheidiiliin tunkeutuu sopimaton salaisuus, joka on peiteltävä säädöllisyyden pumpullin. Toisaalla tohtorin sisar, taidekritikko Naimi palaa kahdenkymmenen vuoden takaiseen avioliittoonsa ja alistuu nariksi sadistisen puolisensa julkassa leikkisä. Yhteiskunnan asettamat rajat ja kielletty aistillisuus, moderni ja menny aika ovat romaanin sivistyneistöille sovittamaton ristiriita.

Katso myös



Sininen neilo
Aave joka maalasi taulun
Magnhild
Puolainainen

Tämä kirja lukijoiden hyllyssä

Äis
Naisten jatkuvat tarinat.

Uusi käyttäjä?

Rekisteröityneet käyttäjät voivat tehdä Kirjasamossa kirjaillyjä ja kommentoida teoksia.

Rekisteröidy ja luo tilin >

datos.bne.es

- Teoksiin perustuva esitystapa: jokaisella teoksella on oma sivu ja URL/URI
- Teoksen alla erikieliset versiot (ekspressiot) ja niiden painokset
- Perustuu melko kattaviin BNE:n teosauktoriteetteihin, jotka muodostettu luetteloinnin yhteydessä

The screenshot shows the website interface for datos.bne.es. At the top, there is a navigation menu with links for Inicio, Personas, Entidades, Obras, Temas, and Ayuda. The logo 'DATOS·BNE·es' is prominently displayed, with a 'beta' tag. A search bar contains the text 'Buscar una persona, grupo, entidad, el título de una obra o un tema. Ej.: Leonardo da Vinci, ONU, Grapes of Wrath, Aztecas'. Below the search bar, the breadcrumb 'Paasilinna, Arto (1942-) / Jäniksen vuosi' is visible. The main heading is 'Jäniksen vuosi'. A language selector shows 'Español' with '(2 ediciones)' and an 'Ordenar por fecha' dropdown. The main content area features the title 'El año de la liebre (ver más)' with a 'Ver en el catálogo' button. Below this is a table with the following data:

Título	El año de la liebre;Arto Paasilinna ; traducción del finés de Ursula Ojanen y Juan Carlos Suárez;
Lugar de publicación	Barcelona
Editorial	Anagrama
Fecha de publicación	2011
Tipo de recurso	Libro

At the bottom, the title 'El año de la liebre (ver más)' is repeated with another 'Ver en el catálogo' button.

Mistä ja miten niitä teoksia saa?

FRBR Work-Set Algorithm

- OCLC:n julkaisema v. 2009 (versio 2.0)
- Olennaisesti [PDF](#), jossa kuvataan tarkasti, miten joukosta bib-tietueita saadaan lähinnä nimekkeitä vertaamalla irti teokset

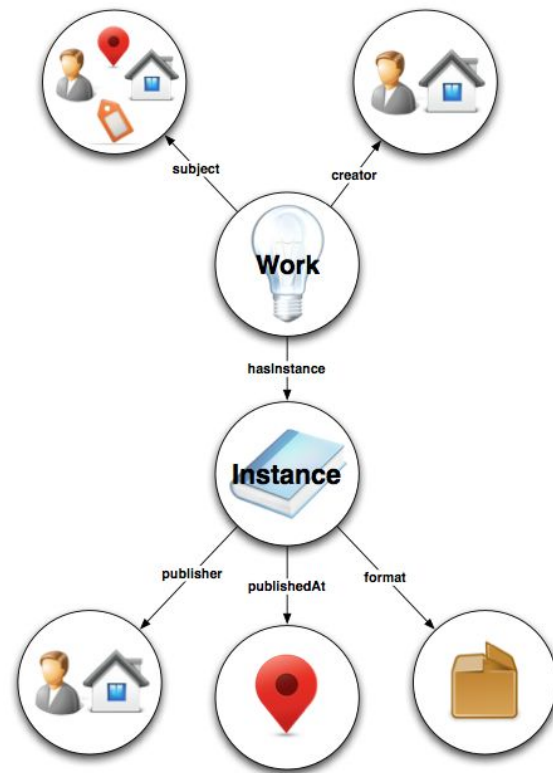
“The research work-set algorithm generates a key for each bibliographic record. These FRBR keys can then be used to bring work-sets together. The current algorithm ignores format so that the generated work-sets are sometimes at a higher level than a FRBR work.

A work-set is a group of bibliographic records having the same FRBR key, generated according to the algorithm in this paper.

Authors and titles that match variant headings in the mapping files are changed to their preferred form. This means that building the mapping files is a prerequisite for building FRBR keys.”

LOC BIBFRAME-muunnin

- Pilkkoo bib-tietueen BIBFRAME-mallin mukaisesti: Work / Instance
- Work'eja tulee usein useita per bib-tietue
 - FRBR teos ja ekspressio erikseen Workeja
 - sarjakin on Work, esim. "WSOY pokkari"
- Work'eille lasketaan avainmerkkijono, joka vastaa suunnilleen Work-Set algoritmin tuottamaa avainta
 - ei kuitenkaan kaikille Work'eille, vaan ilmeisesti vain ekspressiotason Work'eille tai sellaisen puuttuessa teostaso-Workille



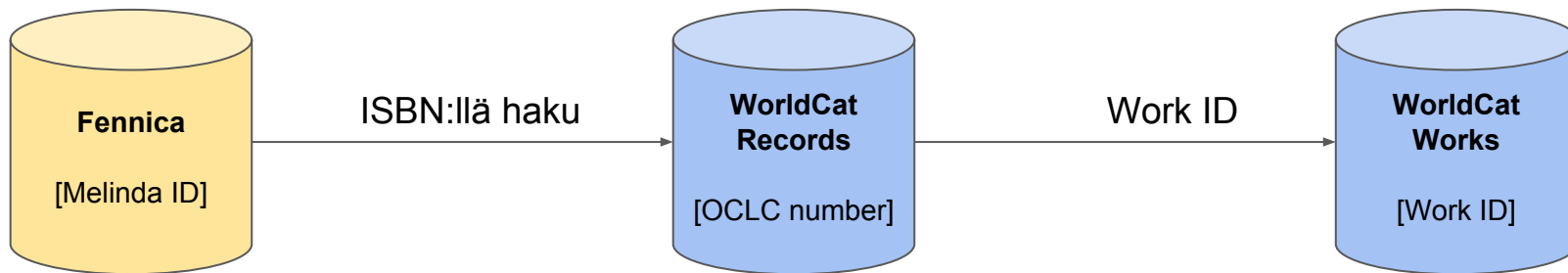
WorldCat Works

- Vuodesta 2014 lähtien OCLC on ajanut Work-Set algoritmin kaikille WorldCatin tietueille
- Tuloksena [WorldCat Works](#)
- 197M teosta
- Pysyvät tunnisteet (URI)
- ODC-BY lisenssi

“A Work is a high-level description of a resource, containing information such as author, title, descriptions, subjects etc., common to all editions of the work. In the case of a WorldCat Work description, it also contains links to the record-level descriptions already shared in the experimental WorldCat Linked Data.”

Fennica vs. WorldCat Works

- Osalle Fennica-tietueista löytyy jo nyt vastaavuus WorldCatista
 - Fennican monografiat ladattu koeluontoisesti WorldCatiin 10 vuotta sitten
 - Samoja teoksia/kappaleita on luetteloitu myös muissa WorldCatiin kuuluvissa kirjastoissa



Koeaineistot

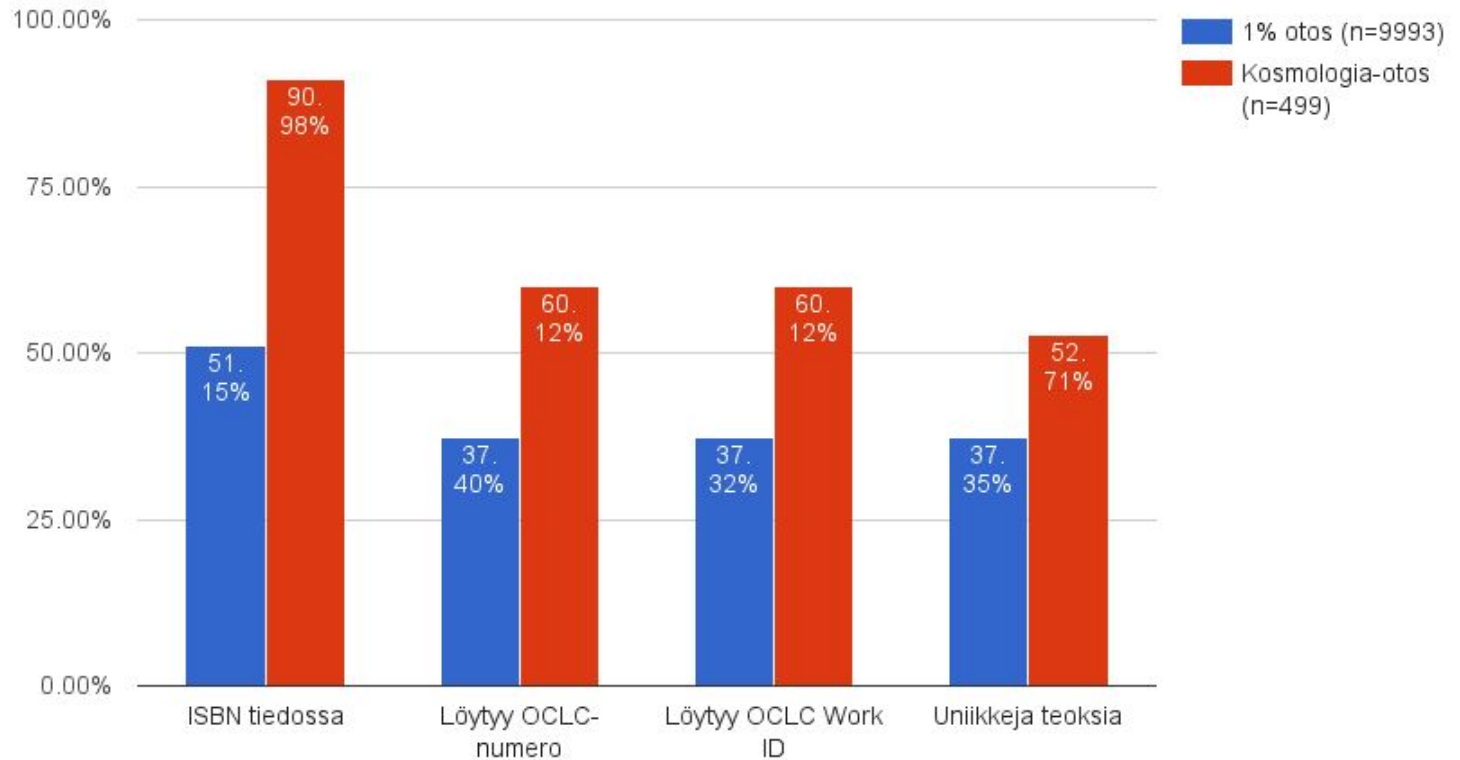
1% satunnaisotos Fennicasta

- **9993** tietuetta
- Ei kovin todennäköistä, että saman teoksen eri painoksia/versioita olisi päätyntä mukaan otokseen

Kosmologia-otos

- **499** tietuetta
- Valittu hakemalla YSA-asiasanoilla “kosmologia” ja “maailmankaikkeus”
- mm. Esko Valtaojan ja Stephen Hawkingin teoksia eri painoksina ja eri kielillä
- Lähinnä viime vuosien/vuosikymmenten tietokirjoja, myös jonkin verran artikkeleita

Fennica-tietueiden löytyvyys WorldCatista



Esko Valtaojan “Kotona maailmankaikkeudessa”



LOC BIBFRAME-
konversion teosavaimet



WorldCat
Works

Valtaoja, Esko, 1951- Kotona
maailmankaikkeudessa / Esko
Valtaoja. Kotona
maailmankaikkeudessa

[Kotona maailmankaikkeudessa](#)
Ursa, 2001

Kotona
maailmankaikkeudessa

ei yhteyttä

Valtaoja, Esko. Kotona
maailmankaikkeudessa

[Hemma i världsrymden](#)
Söderström ; Atlantis 2003.

Valtaoja, Esko. Kotona
maailmankaikkeudessa

[Im Universum zu Hause : eine Entdeckungsreise](#)
Dornbusch, 2006

[Kotona maailmankaikkeudessa](#)
Ursa, 2011 (e-kirjaversio)

Stephen Hawkingin teokset Fennicassa / Finnassa / WorldCatissa



LOC BIBFRAME-
konversion teosavaimet



WorldCat
Works



Ongelmia LOC BIBFRAME-konversioon teoksissa

- Käännösten ja muiden muokattujen versioiden osalta tuntuu löytävän vain ekspressiot, ilman kunnollista yhteyttä teoksiin
 - Tulos on ehkä järkevä BIBFRAME:n kannalta, mutta ei yhdisty FRBR:n/RDA:n kannalta oikein

Outouksia WorldCatin teoksissa

- Miksi kaikki sisäasiainministeriön julkaisut ovat samaa teosta?
- Joskus WorldCatin “teos” kuvaa alkuteoksen
 - esim. “Kotona maailmankaikkeudessa” ja “The grand design”
- Joskus taas käännöksen ilman yhteyttä alkuteokseen, joka on erikseen
 - esim. “Ajan lyhyempi historia”
- Joillakin Work ID:illä haettaessa tulee pelkkä virheilmoitus
 - Esim. Hawkingin teos “The universe in a nutshell”: <http://worldcat.org/entity/work/id/2909087160>
 - Kysytty tästä OCLC:ltä 22.3.

Mitä kannattaisi tehdä?

Vaihtoehdot Fennica-teoksien tuottamiseen

1. **Eristetään itse** teokset Fennican MARC-tietueista

- käyttäen FRBR Work Set Algorithmia ohjenuorana
- Voisi tehdä LOC:n BIBFRAME-konvertterilla, mutta tulos olisi sellaisenaan huono
- Muita mahdollisia konversiotyökaluja esim. ALIADA ja MARiMbA

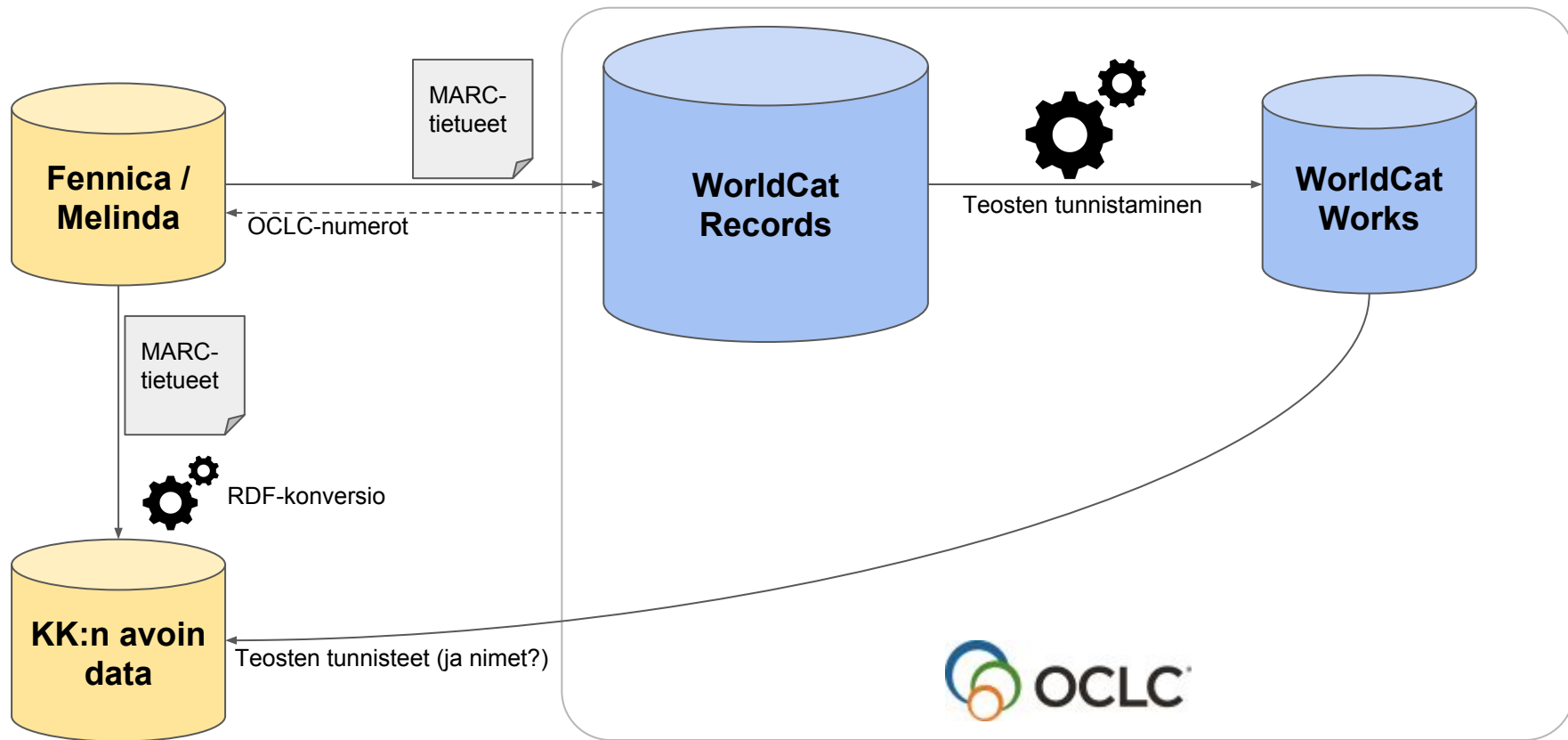
2. Käytetään **WorldCat Worksia**

- Jotta toimisi kunnolla, pitäisi luovuttaa uusimmat Fennica-tietueet WorldCatiin ja pitää ne siellä ajan tasalla säännöllisin päivityksin

3. **Ei erotella teoksia** vaan julkaistaan ainoastaan MARC-tietueet

- Dublin Core tms. yksinkertaisella litteällä tietomallilla
- Kuten DNB, KB/LIBRIS, British Library

Fennican dataan teokset WorldCatista?



Kiitos